

018351

20

世纪

总主编 徐迺翔
副总主编 韩永言 李树权

20SHIJISHI HONGGUAO
WENXUE ZHIZHUN

中国文艺 图文志

沈阳出版社



话剧卷



百年華章
世紀輝煌

二十世纪中国文艺图文志



小说卷(上)



小说卷(下)



新诗卷



散文卷



话剧卷



美术卷



音乐卷



戏曲卷



电影卷



摄影卷

总主编 / 徐迺翔 ● 副总主编 / 韩永言 李树权

二十世纪中国文艺图文志

ERSHISHIJIZHONGGUO
WENYI
TUWENZHI

沈阳出版社

话剧卷

主编 刘平



2

图书在版编目(CIP)数据

二十世纪中国文艺图文志. 徐迺翔总主编. 话剧卷 /
刘平主编. —沈阳: 沈阳出版社, 2002.5
ISBN 7-5441-1530-5

I. 三… II. ①徐… ②刘… III. ①艺术史—中国—现代
戏剧史—中国现代 IV. I120.9

中国版本图书馆CIP数据核字(2000)第81677号

二十世纪中国文艺图文志·话剧卷

主 编: 刘 平

出版发行: 沈阳出版社(沈阳市沈河区南翰林路10号)

邮政编码: 110011

经 销: 新华书店

制 版: 北京林海兴图文制作有限公司

印 刷: 北京国彩印刷有限公司

开 本: 889 × 1194 1/16

印 张: 18.25

字 数: 580千字

印 数: 1-3000册

版 次: 2002年8月第1版

印 次: 2002年8月第1次印刷

责任编辑: 李树权 赵 敏

装帧设计: 冯守哲

版式设计: 冯守哲 霍明相

责任校对: 霍明相 刘 捷

书 号: ISBN 7-5441-1530-5/I·310

定 价: 120.00元



二十世纪中国文艺图文志

编委会

顾	问	臧克家	季羨林	柯 灵
		周巍峙	张 庚	王元化
		李德伦	贾植芳	钱谷融

总 策 划	李树权
总 主 编	徐迺翔
副总主编	韩永言 李树权
编 委	(按姓氏笔画为序)

刘 平	刘文峰	刘福春
孙玉石	安玉英	张 炯
张大明	张毓茂	陈少舟
李树权	李葆琰	吴家瑾
金坚范	范迪安	封兆才
贺锡德	徐迺翔	徐俊西
韩永言	谢 冕	颜长珂

责任编辑	李树权	冯守哲
	赵 敏	沈晓辉
装帧设计	冯守哲	
版式设计	冯守哲	霍明相
责任校对	霍明相	刘 捷
责任监印	邓继红	姚德军 杨 旭





在新世纪到来之际
回顾一下总结一下二十世
纪的经验有十分重要的意义
这对我们文艺的继续前进继
续发展将有重大的影响
祝

二十世纪中国文艺周主委会版
李震林 二〇〇〇年十月

二十世纪中国文艺
成就巨大充满活力

臧克家



白话文运动是二十世纪中国的头等大事，
一场不流血的革命。

白话文运动催生了中国的新时代，新文学，
利用旧文学的宝贵遗产，使新文学不断
地成熟、丰富、精美，是新文学家无可推诿
的责任。

对白话文运动事后诸葛亮式的指责和
挑剔，是缺乏道理的。

新灵二〇〇〇.六.二九.

祝二十世纪中国文艺周志出版

二十世纪的
中国文艺与国家民族
的命运血肉相连，与广大人民的斗争
息息相关。它从封闭转向开放，从单一
走向多元，百花齐放，璀璨夺目，中华
民族文艺史辉煌的一章。检阅成绩，继
往开来，迎接新世纪的曙光

周巍峙 千禧年





成有代践走战二
果可化曲向定十
喜它走民说一
的们向族记世
都现化创纪
了



祝贺廿世纪中国文艺杂志出版
勾出一部中国百年艺术发展的
轮廓



學不十年身更貴
書期供用冬彌勤



20 世纪的中国文艺，是中国文学艺术发展史上辉煌的一页。百年图志虽然是历史瞬间定格的结晶，但它既有沧桑时代的叙述，又有流金岁月的感叹；黑白文字记录的是欢乐与痛苦交织的生活，静止的画面上承载的是历史流动的生命；生生不息的是民族精魂，它让我们感悟到流淌在炎黄子孙血管里的坚贞与顽强，它让我们对祖国的未来满怀真诚的信念。

我对中国文艺的未来充满乐观与期待。

贾植芳

2006年9月3日



在21世纪即将离开我们而去的时候，作为一个文学爱好者，我希望21世纪的文学能有更多的博采，能使人们的心灵更加美好起来。

钱谷 翻

1999.10.12.

前言

星移斗转，百年钟鸣，当新世纪的曙光冉冉腾升之际，回顾百年来人类社会历史的沧桑巨变，二十世纪是辉煌与灾难共存的百年，也是文明迅猛进步的世纪。

百年风雨动神州，长江后浪推前浪。纵览二十世纪中国文艺的历史进程，激扬涤荡，风雨如磐，英才辈出，佳作如林，有灿烂也有苍白，有振兴也有衰败。繁荣与凋零，潮起潮落，大浪淘沙。重温百年的中国文艺，仿佛穿越历史的时间隧道，既有沧桑时代的描述，也有流金岁月的感怀；白纸黑字承载的是流动的生命，定格画面记录的是往昔的记忆。回眸百年的历史踪迹，体味那绚丽多彩中所包含的辉煌与永恒，人类社会的大千世界，芸芸众生，乃至点滴感悟，瞬间情怀，无不展现在百年文艺的历史画卷里面。从破坏到新生，从沉沦到崛起，在风云变幻的时代潮流中，在锲而不舍的前进脚步里，开创了自立于世界民族之林的东方文明，缔造了举世瞩目的新文化新文艺，为世界文艺的百花园增添一道亮丽的风景线。百年文艺是社会发展的形象载体，是文明进步的风雨彩虹，也是民族精神的不灭火炬，它生动地记录了历史发展的脉络，折射出社会前进的轨迹。对百年中国文艺的历史回顾，让我们感悟到流淌在民族血脉里的顽强与坚贞，促发人们对祖国的未来满怀真诚的信念与期盼。

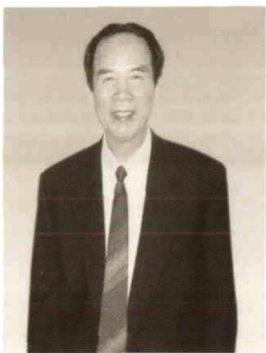
中国文艺的百年历史进程启示我们：

民族传统是百年文艺的血脉，民族精神建构了百年文艺的脊梁。中华民族有五千年的文明史，在漫长的社会发展史上，有多少人类文明由兴旺而衰败，由沦落而消逝，而中华民族却创建了恢弘博大、璀璨夺目的东方文明。其中很重要的一点就是：五千年优秀的民族传统和民族精神，在炎黄子孙的身上得到继承延续和发扬光大。中国传统文化维系了中华民族的生存、繁衍和发展，民族精神事关国家的兴衰荣辱，它是一个民族和国家的文明，能够繁荣发达，传承久远的“根”。在中国传统文艺的历史上，人们耳熟能详的有，屈原和陆游的坚贞的赤子爱国情怀，杜甫的郁勃阔大的忧国忧民思想，李白的积极向上的浪漫精神，关汉卿的“为民请命”的抗争勇气，等等。它们都是几千年来中国优秀文艺传统中民族精神的硕果，炎黄文化的精粹。二十世纪中国文艺流淌的也是中华民族的血脉和精神、从全盘西化到“拿来主义”，无论外来文艺的思潮流派如同洪水般涌入中国，哪怕民族传统文艺在“打倒孔家店”的呼声中，几度沉浮、几经挣扎。但支撑百年中国文艺的脊梁，依然是民族精神、民族传统和民族风格。百年来，我们从最具代表性的鲁迅作品里的“硬骨头”精神和改造国民性的呼声中，不仅看到他对黑暗势力的韧性战斗，也是中华民族为求生存而不屈不挠抗争的民族精神的体现；郭沫若作品的昂扬向上的探索精神，茅盾作品的深广的忧患意识，都表现了那个时代的民族精神。冼星海在延安的窑洞里，以一曲《黄河大合唱》，谱写了时代的和民族的最强

音；朱自清走出《荷塘月色》，以宁可饿死而不领救济粮，表现了自己的民族气节；闻一多面对强敌拍案而起，用鲜血写下了悲壮的爱国颂歌。百年来许多优秀的文学家艺术家，已经用他们的创作实践显示了文艺与民族生存和民族复兴同命运、共呼吸的血肉联系。他们的作品立足于东方文化，融会了西方文化，贯通传统和现代；以现代的意识 and 现代视野，继承优秀的民族传统文艺，发扬民族精神。在他们的作品里充溢着一脉相承的中国情结。这是百年来中国文艺能够走向世界，屹立于世界文艺之林的中流砥柱。

中国文艺的百年发展进程，现代化是一条贯穿始终的主线。现代化是二十世纪人类历史发展的主流，也是文艺发展的主导方向。它体现在文艺的方方面面，从观念到思潮，从风格到流派，从内容到形式，从门类到体裁，无不受到现代化进程的影响。在中国文艺的百年历史进程中，民族传统与现代化，既彼此排斥和对立，又互相吸纳和融合。传统文艺在现代化过程中，得到更好地继承与发扬。张大千晚年的泼墨泼彩画风，既是东西方艺术的汇合，也是传统与现代的交融。从王国维、鲁迅等人开始，无数的文艺家和评论家，都在理论探索和创作实践上，孜孜不倦地寻求传统文艺与现代化重建的途径。从本世纪初叶新文学与旧文学之争，到八十年代以来纯文学与“新”新文学的角逐；从静态摄影的传入到动态电影的出现；从齐白石的残荷鲜虾的传统国画，到刘海粟倡导人体写生和西洋画的繁盛；直至世纪末的“前卫艺术”，乃至“私人化”写作，“另类”人物的出现。在中国文艺要不要现代化，怎样现代化的世纪走向上，各种文艺样式始终在兴衰中嬗变。文艺的现代化没有一成不变的尺度，每个历史时期都有不同的现代化内涵和要求。本世纪初出现的形同木偶的早期电影，在那个年代无疑是现代化的新事物，而今它只能堆积在电影资料馆的库房里；“五四”时期出现的白话文，对于逐渐僵化的文言文来说，无疑是文学语言的一场现代化的革命，而在今天的信息化和网络化时代，文学语言从文本结构到表现形态，又在酝酿着一场新的现代化的变革。因此，二十世纪中国文艺的现代化进程，就是文艺在不断地继承与吸收，融合与创新的轮回迭进过程。创新是百年文艺现代化的核心，但并非所有的新观念，新思潮，新方法，都是现代化的体现。百年中国文艺的历史已经证明：凡是违背历史发展潮流，不能顺应民族感情，不为大多数中国人所认同的“新”东西，往往只是标新立异，并非现代化的创新。二三十年代新诗创作上一度出现的“宝塔诗”，世纪中叶曾大力提倡的未来派戏剧，以及九十年代开始大量涌入的西方的诸如“行为艺术”之类“新”文艺，历史已经并且将继续证明，它们在中国文艺的现代化进程中只是昙花一现。文艺的现代化是不可逆转的历史趋势，问题是：在全球化和多元化的社会发展背景下，文艺如何走出一条有中国特色的现代化创新之路。

5



徐迺翔 1931年生于浙江萧山市。1951年参加工作。1955年进入上海复旦大学中文系学习。1960年毕业后到中国科学院哲学社会科学学部（现中国社会科学院）文学研究所任职。主要从事中国现代文学，文学史科学及海外华文文学暨港台文学研究。为文学研究所研究员，中国社会科学院研究生院教授，中华文学史科学学会常务副会长，中国作家协会会员，并先后受聘为华侨大学及同济大学海外华文文学研究所客座教授。主要著述有

国家重点规划项目《中国抗战时期沦陷区文学史》（合作），与新加坡方面合作的《新加坡华文文学史》，主编《中国现代作家评传》（四卷）。另有《文学的民族形式讨论集》，《鲁迅论文学与艺术》（合作），《中国现代文学作者笔名录》等。此外还主编《中国现代文学大辞典·（四卷本）》等。承担国家“六五”重点规划项目《中国现代作家作品资料丛书》、《中国现代文学运动·论争·社团资料丛书》、《中国现代文学书刊资料丛书》，为课题负责人之一。已出版各类资料专著70余种。现享受国家社会科学系统“政府特殊津贴”。

百年文艺也是中西文艺大碰撞大融合的历史进程。它主导二十世纪中国文艺现代化的走向，加速现代化的步伐，推动中国文艺在继承传统与现代化建构中的繁荣和发展。东西方文化具有人类文明的共同性，又在不同的历史背景、地域文化和民族传统的制约之下，形成不同的生存形态和发展模式。如何在异大于同的东西方文化之间，架起一座沟通的桥梁，使其从对立排斥，走向交流认同，步入吸纳融合，这是百余年间，众多有识之士不倦的探索之路。全盘西化，洋为中用，中西合璧等理论主张和创作实践，曾经活跃于“五四”时期。一时间，在华夏大地的文艺园囿里，华洋杂处，百花争艳，虽然难免鱼龙混杂，却令人耳目一新。但是由于中国传统文艺的历史沉积，外来文艺与中国社会现实的脱节，这个进程几度遭受强劲的阻力，然而中西文艺的交流与融会，毕竟是不可阻挡的历史潮流。八十年代开始，随着中国的改革开放，西方新一代的文艺思潮流派和创作方法，包括新的文艺门类 and 样式，其势如潮，涌入中国，形成二十世纪又一次中西文艺的大碰撞大融合。百年的中国文艺是在东西方两种文艺传统的“合力”中发展与繁荣。百年积存的东西方文化交流，不仅耸立在大都市巍峨的教堂尖顶上，散布在街市间异国情调的建筑群落中间，也在文学作品的字里行间，在花团锦簇的艺术长廊里，留下历史的斑驳痕迹和厚重的文化积淀。百年的中西文艺交流，既是中国文艺的多元化，也是中国文艺融入全球化的过程。无论是古希腊罗马的艺术、诗歌和戏剧，还是文艺复兴以来的欧洲和俄罗斯文艺，包括产生于二十世纪的形形色色的西方文艺思潮流派，它们主要都是在本世纪进入中国。如今几乎占据中国文艺“半边天”的新诗、话剧、电影、摄影等文艺门类；报告文学、科学小品、西洋绘画、交响音乐等文艺样式；从现代派到印象派，从人体艺术到先锋艺术，等等，都是在百年的中西文艺交流的大潮中，从西方传入中国。中国的人文成就和传统文艺，也是在二十世纪开始大量走出国门，传播到世界各地，形成中西文艺的双向交流。百年来中西文艺的大碰撞大融合，是在全球化和多元化的历史潮流中，中国文艺现代化的重要推动力量，也是中国传统文艺开放性的表现。它既显现出中国民族文艺的深厚的历史沉积和恒久的艺术魅力，同时也说明，任何外来的文艺必须深度中国化，方能融入源远流长、博大精深的中国文艺的历史长河。

百年的中国文艺流派纷呈，百花齐放；风格流变，万象森罗，它是中华民族文艺发展史上灿烂辉煌的一页。文学上的现实主义和浪漫主义，现代派和象征派，朦胧派和先锋派；美术上的传统国画和西洋画，写实画派和印象画派；音乐上三足鼎立的美声、民族和通俗唱法；戏曲从传统戏曲到现代戏；话剧从文明戏到小剧场话剧，乃至先锋派话剧；包括电影和摄影领域里的异彩纷呈，几乎世界文艺舞台上流行过的思潮流派，都可以在百年的中国文艺里找到历史足迹。在风起云涌的历史



韩永言 1943

年生，辽宁盖州人。1966年毕业于吉林工业大学机械系。从1970年起，从事政治理论教育、宣传、新闻出版等工作。先后任沈阳重型机器厂党委宣传部部长、沈阳市文化局党委副书记、

沈阳电视台台长、沈阳市新闻出版局局长等职。从1994年至今，任沈阳出版社社长、党组书记、总编辑。8年来，与全社职工一道锐意改革，开拓进取，建立起一套基本适应社会主义市场经济的出版管理体制，培养出一批具有现代出版理念的出版人，组织、策划、出版了一大批具有良好社会影响，获国家图书奖提名奖、中宣部“五个一工程”奖、中国图书奖的“双效”书，被评为沈阳市优秀宣传工作者、辽宁省十佳出版工作者。



李树权 1946年

生，河北乐亭人。1970年毕业于辽宁师范大学中文系。1973年从事编辑工作。先后任辽宁新少年杂志社副总编、辽宁少年儿童出版社总编辑。现为沈阳出版社副总编辑、编审。创办了期刊《好孩子画报》、《小学生优秀作文》、《小学生学习指

导》。近十年来，策划并任责任编辑的图书《东北现代文学大系》获国家图书奖提名奖；《棒槌鸟儿童文学丛书》获国家“五个一工程”奖；《中国中学教育百科全书》获中国图书奖；《中国戏班史》、《魏书生教育文库》、《美国华侨文艺丛书》等获全国优秀教育图书奖、全国优秀少儿读物编辑奖、辽宁省优秀图书一等奖、辽宁省“五个一工程”奖等15项。被评为全国优秀中青年图书编辑，享受国务院政府特殊津贴。

变革中，写实的现实主义文艺始终是一座巍峨耸立的世纪丰碑。文艺生态如同自然生态，有主流也有支流，有繁花也有杂草，精华和糟粕，高雅和通俗，民族的和外来的，传统的和现代的，重叠交叉，生生不息，有新生就会有消亡，有消亡必然会有新生，这是百年文艺进化的轨迹。百年文艺的流派与风格的多元共存，正是中国文艺成长与繁荣的重要标志。

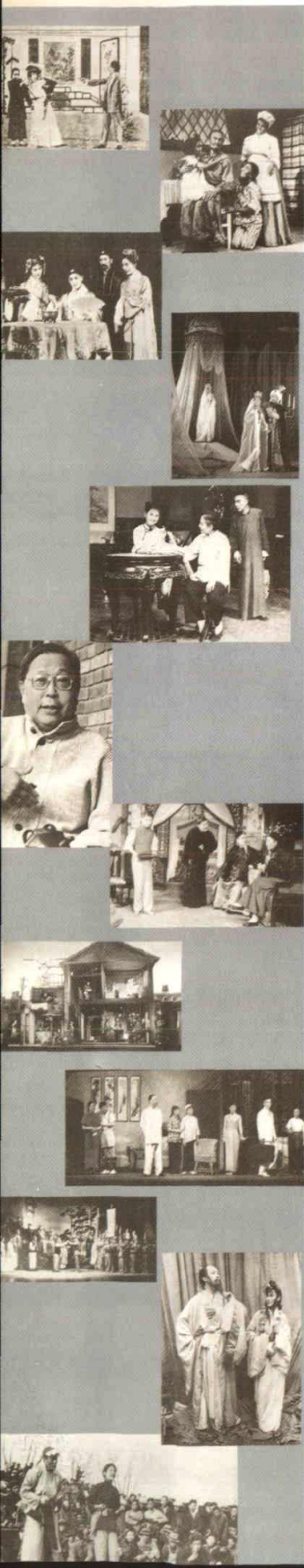
文学艺术“思接千载”，“视通万里”，具有“观古今于须臾，抚四海于一瞬”的跨越时空的魅力。我们用文（作品）、图（图片）、说（说文）来构建百年文艺的历史，让百年的辉煌与沧桑，截留白纸黑字，定格精彩瞬间。我们选录这千余篇（幅）文艺精品，数千张历史图片，是向人们展示百年中国文艺的漫漫征程。二十世纪的中国文艺林林总总，千姿百态，而本书限于篇幅，管窥蠡测，挂一漏万，在所难免。例如百年的小说作品，只能选录短篇小说；多幕话剧只能选录片段，等等。各个文艺门类都有不少优秀的作品，因为各种原因而未能一一选录。弱水三千只取一瓢，这是遗憾也是无奈。对文艺作品的选录，我们重视艺术审美，但并不排斥历史的理性思考。百年间的各个历史时期，文艺家们为社会进步而奋笔疾书的情景十分感人，而这些都反映在他们的作品里。我们的作品选录如果不能承载历史前进的理念，给社会和人们以良性的引导，百年文艺最终剩下的，也许真正是苍白和空虚。我们深信，今天和明天的人们，都需要通过对历史的理性思考，去回味激情年代的历史足音，激励在新世纪前进的步伐。本书突出图片的空间，因为图片虽然是历史瞬间定格的结晶，但它提供的是历史的形象记录；一幅精品图片，往往胜过千言万语难以替代的形象历史，使人们去体味身临其境的感觉。让图片来印证历史，更具有穿越时空的逼真感受。说文，是对文艺作品背景的介绍，也是解读。文、图、说三足鼎立，相辅相成，构成了本书的特点。

当我们举重若轻地将百年文艺浓缩在这十卷本里，仿佛聆听到书中那笔端风云，图里乾坤，宛如历史前进的脚步，在白纸黑字和图像画面之间回荡。百年文艺犹如历史长河里一次漫长而又短暂的航程，历史匆匆，岁月如歌，二十一世纪人类社会已经进入文明飞跃发展的新时代，人文观念的变易初露端倪。历史在阔步前进，时代风尚流变，文艺也在与时俱进地变化。“江山代有才人出，各领风骚数百年”，展现在我们面前的将是一个机遇与挑战并存的，充满憧憬的新世纪。

徐迺翔

2001年10月于北京

目录



前言

- 14 黑奴恨 欧阳予倩
18 黄金赤血 任天知
22 社会钟 陆镜若
27 新村正 天津南开学校新剧团编
31 泼妇 欧阳予倩
38 压迫 丁西林
45 打出幽灵塔 白薇
53 醉了 熊佛西
59 五奎桥 洪深
67 雷雨 曹禺
76 这不过是春天 李健吾
84 上海屋檐下 夏衍
93 放下你的鞭子 陈鲤庭、崔嵬等
集体改编
98 夜上海 于伶
104 雾重庆 宋之的
112 屈原 郭沫若
120 天国春秋 阳翰笙
126 风雪夜归人 吴祖光
136 抓壮丁 吴雪等
142 李闯王 阿英
149 升官图 陈白尘
156 战斗里成长 胡可
163 马兰花 任德耀
169 布谷鸟又叫了 杨履方

茶馆	老舍	174
关汉卿	田汉	182
霓虹灯下的哨兵	沈西蒙	189
	漠雁	
	吕兴臣	
丹心谱	苏叔阳	196
陈毅市长	沙叶新	201
小井胡同	李龙云	206
绝对信号	高行健	214
	刘会远	
一个死者对生者的访问	刘树纲	219
狗儿爷涅槃	锦云	226
不知秋思在谁家	白峰溪	233
桑树坪纪事	陈子度	241
	杨健	
	朱晓平	
夕照	李景宽	246
同船过渡	沈虹光	251
北京大爷	中杰英	258
地质师	杨利民	268
绿色的阳台	廖维康	274
“厄尔尼诺”报告	姚远	279
	邓海南	
	蒋晓勤	
后记		288



目录

欧阳予倩

黑奴恨

1907年春,中国留日学生组织“春柳社”,在日本东京演出曾孝谷根据美国女作家斯托夫人的小说改编的话剧《黑奴吁天录》,这是一出由中国人创作演出的话剧,它标志着中国话剧的诞生。但剧本没有留下来,因此,本书以欧阳予倩根据同一部小说改编的《黑奴恨》代替。

“春柳社”是中国最早的话剧团体,1906年冬由中国留日学生在日本东京组建,是以“创立演艺部,研究理学,练习技能”为目的的综合性文艺团体。主要成员有李叔同(息霜)、曾孝谷(存吴)、欧阳予倩、吴我尊、李涛痕、马绎士、谢抗白、庄石云等人。由于条件所限,创办之初只设立了演艺部。春柳社的演剧较注意立意高尚,要求戏剧发挥社会教育作用。它从一开始就标榜“以研究新派(戏剧)为主,以旧派为附属科”,而且,“无论演新戏、旧戏,皆宗旨正大,以开通智识、鼓舞精神为主。偶有助兴会之喜剧,亦必无伤大雅,始能排演”(见陈白尘、董健《中国现代戏剧史稿》第48页)。1907年2月间,春柳社为



▲ 李叔同

参加日本东京中国青年会举办的为江苏水灾筹款的游艺会,社员们利用寒假筹备了第一次公演,剧目是法国小仲马的名著《茶花女》,演出了其中的第三幕,由李息霜饰演茶花女,曾孝谷饰演阿芒,地点在日本骏河台新落成的中华基督教青年

会的礼堂,产生了很大反响。

春柳社的组建和演剧直接受到日本新派剧的影响。新派剧是日本的一班歌舞伎演员吸取和借鉴了西洋话剧的形式,演出鼓舞民气、宣传武士道精神的戏,当时称为“志士剧”。甲午之战结束以后,这种戏剧团体转成职业化,演出的节目也多采取当时流行的小说改编而成,注重戏剧的情节,悲欢离合,是一种西洋悲喜剧或善构剧一类的东西,由“志士剧”改称“新派剧”。伊井蓉峰、河合武雄、藤泽浅二郎等都是新派剧的著名演员。那时,中国留学生为学习日本话,时常去看新派剧,因此,对新派剧产生了很大兴趣,并同新派剧演员建立了友谊。《茶花女》的排练与演出曾得到藤泽浅二郎的亲自指导。《茶花女》的演出在观众中获得好评,吸引了一些戏剧爱好者的加入,如欧阳予倩、庄石云等,人员达到八十多人。由此产生了演出《黑奴吁天录》的计划。

《黑奴吁天录》的剧本,是曾孝谷根据美国女作家皮丘·斯托夫人的小说《汤姆叔叔的小屋》的中译本《黑奴吁天录》改编而成的。曾孝谷截取原小说的开头部分加

以改编,全剧共分五幕。第一幕写美洲富翁解而培有一个女奴意里赛,是他夫人爱密丽亚的陪嫁丫头,几年前嫁给哲而治,生一儿子名小海雷。哲而治是韩德根的家奴,性情刚烈,有才识,在威立森工厂做工,非常勤勉,发明了一个洗麻机。解而培家还有一男奴名叫汤姆,忠厚诚实,深得主人赏识。一天,奴隶贩子海留来到解而培家讨债,解而培不得已答应让汤姆和小海雷抵债,但海留仍不满足。第二幕写威立森工厂开纪念会,解而培夫妇与韩德根等都来参加。工厂授哲而治奖牌,韩德根横加阻挠,众宾客非常惊愕。第三幕写解而培立下契约,把汤姆和小海雷交给海留,意里赛哭诉于女主人。恰在此时,哲而治自工厂辞职归来,逃走前与妻儿告别,他得知儿子被抵债,夫妇俩抱头痛哭。第四幕写意里赛只身携子出逃,走到汤姆家里说明缘由,汤姆夫妇闻知,也痛哭不已。第五幕写哲而治出逃,韩德根率人追捕。哲而治逃到深山,大雪纷飞,困苦万状,忽见妻子携儿前来,悲喜交集。追捕者跟踪而到,哲而治奋力反抗,杀死了人贩子海留。



▲ 春柳社1907年在日演出《茶花女》。左为李息霜(李叔同)饰玛格丽特

该剧没有幕外戏，全部用口语对话，没有朗诵和加唱，采取纯粹的话剧形式。欧阳予倩把它视为“中国话剧第一个创作的剧本”（见《回忆春柳》）。该剧的演出准备非常充分。藤泽浅二郎先生亲临排练场指导，事事要求严格，共排练二十几次，于1907年6月1日至2日在日本东京卜地本乡座公演。布景是东京美术学校的学生曾孝谷、李息霜设计的。剧中人物由谢抗白扮演乔治，曾孝谷扮演意里赛，李息霜扮演爱米柳夫人，李涛痕扮演黑奴商人海留，欧阳予倩扮演小乔治和一个舞女，参加演出的大约有三四十人。演员们都非常兴奋，个人自费备置了新的演剧服装，其中李息霜为了扮演爱米柳夫人而定购了百余元的西装。演出获得成功，吸引了很多观客，据说，“预定两天之观众为三千人，实际上却超过此数，如第二天看廊下都挤得人山人海。”（伊原青青园：《清国人之学生剧》）。

此后，春柳社又于1907年底演出了两个独幕剧《天生相怜》和《画家与妹妹》，次年又演出了《鸣不平》等三个独幕剧。1909年初用“申西会”的名义演出了《热泪》。该剧是陆镜若根据法国作家沙陀的剧本《女优杜斯卡》改编的。日本新派剧著名演员伊井蓉峰、河合武雄曾演出过这个戏，剧名叫《热血》（田口菊町译编），共五幕，



▲《黑奴恨》，编剧欧阳予倩，导演孙维世，1961年中央实验话剧院首演

而陆镜若的改编本是四幕，法国的原著却是三幕。

《热泪》突出了革命性，着力渲染为爱情而牺牲的圣洁情操，引起倾向革命的知识分子的共鸣。它的成功激发了留学生的戏剧热情，同时也引起清朝驻日公使的不满，并明令禁止学生演剧，凡属演戏的学生一律撤消官费资格，于是学生演戏的风气沉寂下来了。

到了辛亥革命前夜，春柳社同人大多陆续回国，继续开展戏剧活动，在国外的演剧活动就停止了。春柳社在日本的演剧活动意义重大，它不仅开创了中国话剧的先

声，而且对中国早期话剧的形成与繁荣起到了很大的推动作用。

黑奴恨

（节选）

第六场

人物 哲而治、及姆、珊宙、波普、意里赛、小海雷、韩德根、包比、马慨、及姆母、一打手。

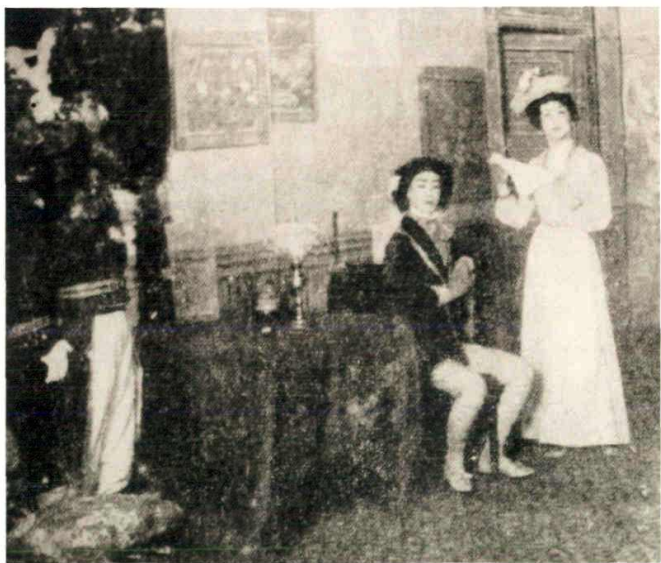
时间 和第五场同一个时间。

地点 沃哈沃省的某一个山区。在一个险峻的山沟里，有一条小路通往山上。

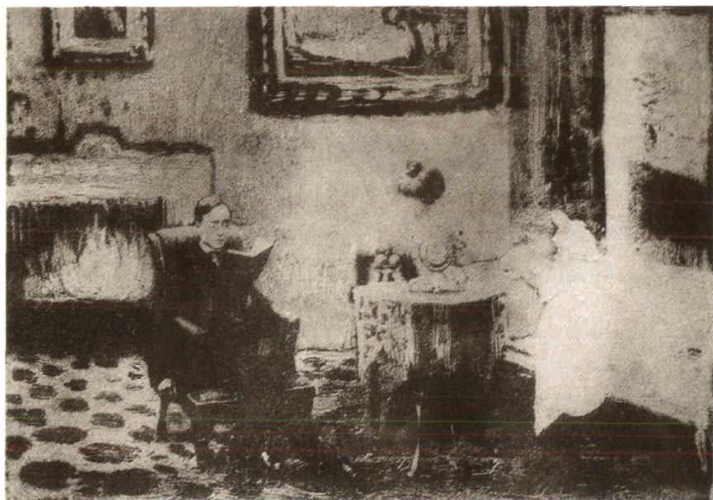
〔哲而治因为探访意里赛费了不少时间，好不容易得到意里赛被救的消息，知道了她住的地方，便让及姆去接她。可是他的踪迹被老猎狗包比知道了，一路盯他的梢，他就避到山区里头。恰好珊宙、波普也从解而培家逃出来和他会见了。他们计划等意里赛母子及及姆的母亲到了山区，便一同越山逃走。〔这时哲而治在一个土人的草棚面前走来走去。及姆上。〕

及姆 哲而治。

哲而治 噢，及姆，事情怎么样了？



▲春柳社1907年在东京演出《热泪》。（左）吴我尊，（中）陆镜若，（右）欧阳予倩



▲《茶花女》，春柳社1907年在日本演出

及 姆 的确不错，两条狗把我们盯上了，可是他们还没有找着我们的方向。

哲而治 意里赛怎么样？

及 姆 找着了，我已经把她接到附近的村庄来了。这个地方老百姓还是有好人，收容了她和小海雷。

哲而治 你妈妈呢？

及 姆 我妈妈病了。

哲而治 那怎么办？

及 姆 不要紧，我有办法，我弄到一匹马，事情好办。

哲而治 你一个人去我不放心，我跟你一块儿去接他们吧。

及 姆 你不要去，你在这儿等着，不要露面，等他们到齐了，咱们一同过山。你瞧，这是个好地方，以前我也是从这条路逃走的，又从这条路溜回来。只要上了这个山坳，就只有一条小路，那班狗要追我们，我们有家伙，叫他们活着来，死着回去。

哲而治 好，那你就快去。

及 姆 我还遇到两个人，一个叫珊宙，一个叫波普，他们打听你哪。

哲而治 噢！珊宙，波普，他们逃出来了！好呵！

及 姆 怎么？

哲而治 他们是我的朋友。

及 姆 好，让我把他们带到这儿来。（跑下，在下场的时候

吹了两声口哨）

哲而治 （紧张不安）看起来免不了一场战斗。

〔珊宙、波普上。〕

谁？

哲而治！

噢，珊宙，波普，你们怎么真逃出来了？

珊宙 我们真逃出来了。丧良心的解而培，别看他装得慈善的样子，把汤姆卖了，把你的儿子也卖了。

哲而治 我从韩德根家里逃出来才听见说了。

珊宙 我们亲眼见汤姆被戴上镣铐，送上了一辆马车运走。汤姆是好人，他应当逃走的。将来我们知道他在什么地方，还得想法子把他救出来。

珊宙 幸喜意里赛很勇敢，事先带着小海雷逃走了。

波 普 你的老婆倒是个好样的。解而培让我们骑着马跟着人贩子哈利去把意里赛抓回来，我们俩不能不听呵！

波 普 挑选了一匹劣马，让那个人贩子骑着，我们就引着他在乱山里转了几个弯儿，颇得那王八蛋吁吁直叫唤。后来，在一个酒店里，遇到两个狗腿子，出主意叫哈利到河边上去找。我一

珊宙 想不妙，果不其然，哈利

带着我们俩骑马追到河边，一眼望过去，刚巧意里赛在河边找船，哈利叫了一声：“抓住她！”意里赛回头一看，抱起小海雷，一个纵步飞似的跳下了河。那天冰还没有完全化，她抱着那么大的一个小孩，从这一块冰跳到那一块冰，河上正有雾，不一会儿她就隐没在雾里，幸喜哈利没带枪，要不然可能还有危险。呵，现在她总算得救了。

波 普 哈利在路上就骂我们，说我们放走了意里赛。

珊宙 我知道他不怀好意，一到解而培家，没等他下手，咱们俩就溜之乎也。现在听说悬赏在抓我们哪！

哲而治 不要紧，回头等意里赛他们来了，我们爬过山去就好了。

珊宙 要是他们有人追来怎么办？

哲而治 山上只有一条路，他们要

珊宙 我们都带着家伙了，你瞧！（拿出一把刀）

哲而治 及姆这个家伙怎么样了，还不来，该不会出什么乱子吧？

珊宙 我去看看。

哲而治 我去。

珊宙 我去就行。

波 普 听，有马蹄声！

〔哲而治等愣了一愣，站到高处去看，忽然听见轻轻的一声口哨。〕

哲而治 及姆回来了。（飞奔下去）

〔波普、珊宙留在场上。一会儿，哲而治和及姆搀着意里赛、拉着小海雷上。〕

哲而治 及姆，你的母亲呢？

及 姆 我这就去接。

哲而治 有什么动静没有？

及 姆 我远远看见大约有四五匹马，在西边那条路上。（跑下）

珊宙 我去帮他的忙。（跟着及姆下）

〔哲而治回头看着意里赛，意里赛扑在他身上。〕

意里赛 总算又见着了，孩子也没有丢掉。

哲而治 那天见面的时候你为什么